F Y]gYi bhYfVfYWxi b[Yb ']b ' ; Òf`]hn.
< UZhVYZY\`Y`Vf]b[Yb ' J Yf_Y\ f`ni a
Gh]`ghUbX

F Y]gYi bhYfVfYWxi b[Yb ' VY] ; Òf`]hn. < UZhVYZY\`Y`Ui ZXYf
5i hcVU\`b`i bX`XYf`GhUXhvfØW_Y` `Y]b`6Yf]WxiØVYf`U_hi Y`Y
JcfZÀ`Y"

F Y]gYi bhYfVfYWxi b[Yb ' Ui Z[fi bX`j cb
< UZhVYZY\`Yb`]b ' ; Òf`]hn

; Òf`]hnž`656(

≠`XYf`j Yf[Ub[YbYb`BUWxi\_Ua`Yg`Ui ZXYf`5i hcVU\`b`VY] ; Òf`]hn
i bX`UbgW`Y»YbX`Ui ZXYf` ; Òf`]hnYf`GhUXhvfØW_Y`ni`Yf\YV`]WYb
F Y]gYi bhYfVfYWxi b[Ybž`X]Y`Xi fW`X]Y`Jc`ghfYW\_i b[ `j cb
< UZhVYZY\`Yb`j Yfi fgUWxi`h`k`i fXYb`"8]YgY`JcfZÀ`Y`k YfZYb`Y]b`@]Wxi
Ui Z`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`a`]h`XYbYb`F Y]gYbXY`i bX`6Y\`ØfXYb
VY]`XYf`8i fW`gYhni b[ `XYg`F YW`hggmghYa`g`_cbZfcbh]Yfh]g]bX"

8]Y`gW` `]a` a ghYb`A`ca`YbhY`ZØf`F Y]gYbXY

8]Y`5i hcVU\`b`]gh`ZØf`j ]Y`Y`A`YbgW`Yb`Y]bY`k`]Wxih][`Y`J`Yf`_Y`fgUXYfž
X]Y`Yg`]\`bYb`Yfa`Ò[ `]Wxihž`nk`]gW`Yb`Gh`XhYb`i bX`FY[ `]cbYb`ni
fY]gYb`"8]Y`i bhYfVfYWxi b[Ybž`X]Y`Xi fW`X]Y`Jc`ghfYW\_i b[ `XYf
< UZhVYZY\`Y`Yb`ghUbXYbž`\UVYb`VY]`j]Y`Yb`F Y]gYbXYb`i ba`i`h
Ui g[Y`Øgh`≠gVYgcbXYfY`DYbX`Yf`i bX`i`f`Ui VYf`a`ØggYb`a`]h`XYb
?cbgYei YbnYb`gc`W`Yf`Dc`]nY`_cbhfc`Y`Yb`fYW`bYbž`X]Y`cZh
i bYfk`UfhYh`_ca`a`Yb"

DYfgcbYb` \ ]bhYf`XYb` < UZhVYZY\ `Yb

9]b` < UZhVYZY\ `VYhfUZ`Y]bYb`&- !`A\ f][ Yb`Dc`Yb``9f`k Uf`ni j cf
k Y[Yb` : U\ fYbg`c\ bY` : U\ fYf`Ui Vb]g`j cb`Y]bYa` `XYi hgW`Yb
; Yf]W`h j Yfi fhY]`h`k cfXYbž`\ UhhY` `YXcW`X]Y`Ub[YXfc\ hY
; Y`XghfUZ`j cb`) + \$`9i fc`b]W`h[YnU\ `h``8]Y`UbgW`Y]Y» YbXY
NU\ `i b[ `XYf`GhfUZ`Yf`Ui VhY`] \ a ž`gY]bY`F Y]gY`Zc fhni gYhnYbž
UbghUhh]b\ UZh]Yfh`ni `k YfXYb``8 Yf`nk Y]hY` : U``VYhfUZ`Y]bYb
` , !`A\ f][Yb`Fi a `AbYbž`XYggYb`F Y]gY`bi f`XUb_`XYf`Z]bUbn]Y``Yf
l bhYfghØhni b[`Y]bYg`6Y`\_UbbhYb`Zc fh[YgYhnh`k YfXYb`_cbbhY`
8]YgYf`\ UhhY` (\$`9i fc`\]bhYf`Y[ hž`i a` `XYb` < UZhVYZY\ `
Ui Zni \ YVYb`"

:]bUbn]Y``Y`l bhYfghØhni b[ `U`g`GW`ØggY`ni f
: fY]\ Y]h

8 Ug`6Y]gd]Y``XYg`fi a `Ab]gW`Yb`GhUUhgVØf[Yfg`j YfXYi h]W`hž`k]Y
Z]bUbn]Y``Y` < ]ZY`]b`\_f]h]gW`Yb`G]hi Uh]cbYb`U`g`YbhgW`Y]XYbXYf
: U`hc`f`U[]Yfh``ϕXYa` `Y]b` : fYi bX`XYb`YfZc`fXYf`]W`Yb`6YhfU[
\]bhYf`Y[ hYž`k i fXY`] \ a` `XYf`Ni [Ub[`ni f` : fY]\ Y]h[Yk `A\ fh`i bX`X]Y
` gh]n`Ub[gUa` \_Y]h`i a [Ub[Yb``Gc`W`Y`? cbghY``Uh]cbYb`k YfZYb`X]Y
: fU[Y`Ui Z`]bk]YZYfb`Z]bUbn]Y``Y`A ]hY``ØVYf`X]Y`dYfgØb`]W`Y
: fY]\ Y]hYbhgW`Y]XYb`_ØbbYb`i bX`k Y`W`Y`=a`d`]\_Uh]cbYb`X]Yg`ZØf
XUg`F`YW`hggmghYa` `Uh`"

5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y`VYhfc ZZYbY`F Y[]cb

8]Y`9fY][ b]ggY`]b` ; Øf`]hn`g]bX`b]W`h`bi f`Y]b`9]bnY`ZU``ž`gcbXYfb
gd]Y[Y`b`Y]bY`VfY]hYfY`DfcV`Ya` Uh]_`k ]XYf.`X]Y`GW`k]Yf][_Y]hž
fYW`h]W`Y`? cbgYei YbnYb`YZZY`\_h] `Xi fW`ni gYhnYb`` : Øf`X]Y`F Y[]cb
i bX`] \ fY`9]bk c\ bYf`VYXYi hYb`gc`W`Y`J cfZ`A``Y`dchYbn]Y``Y]bYb
5bgh]Y[`XYf`i bg]W`Yf\ Y]h``Hci f]ga`i g`i bX``c`\_U`Y` ; YgW`AžY
_ØbbhYb`i bhYf`XYb`5i gk]f_i b[Yb``Y]XYbž`k Ybb`F Y]gYbXY`ØVYf
gc`W`Y`J cfZ`A``Y`]bZcfa`]Yfh`k YfXYb`"

: Un]h

8]Y`JcfZÄ`Y`Ub`XYf`5i hcVU\`b`i bX`XYf`; Òf`]hnYf`GhUXhVfØW_Y
ghY\`Yb`YI Ya d`Uf]gW\`ZØf`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`a`]h`XYbYb
6Y\`ÒfXYb`_cbZfcbh]Yfh`g]bXž`k Ybb`g]Y`GhfUZhÀhYf`ni f`F`YW\`YbgW\`UZh
n]Y\`Yb`a`ÒW\`hYb`"Gc`W\`Y`G]hi Uh]cbYb`VYhfYZZYb`b]W\`h`bi`f`X]Y
6YhfcZZYbYbž`gcbXYfb`Ui W\`X]Y`; Ya Y]bgW\`UZhž`X]Y`Ui Z`Y]b
Zi b_h]cb]YfYbXYg`F`YW\`hggmghYa`Ub[Yk`]YgYb`]gh`8]Y
: fU[YghY`i b[ `V`Y]Vhž`k`]Y`YZZ]n]Ybhi bX`bUW\`U`h][`XUg`GmghYa`]b
Y]bYa`]bhYfbUh]cbU`Yb`?cbhYI h`Zi b_h]cb]Yfhž`VYgcbXYfg`k`Ybb
Z]bUbn]Y`Y`5gdY_hY`Y]bY`nYbhfU`Y`F`c`Y`gd]Y`Yb`"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY